

KOBRA AF+1 KOBRA AF.1 KOBRA AF.2 COMPACTOR

DISTRUGGIDOCUMENTI
PAPER SHREDDER
SCHRIFTGUTVERNICHTER
DESTRUCTORA DE DOCUMENTOS
DESTRUCTEUR DE DOCUMENTS
Уничтожитель бумаг



Kobra AF.2
COMPACTOR

Kobra AF.1

Kobra AF+1
(60 litres)

Kobra AF+1
(40 litres)

KOBRA[®]

I

GB

D

E

F

RUS

LIBRETTO D'ISTRUZIONI
OPERATING INSTRUCTIONS
BETRIEBSANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE MANEJO
MODE D'EMPLOI
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Fig.1
 KOBRA AF+1, KOBRA AF.1 C4
 KOBRA AF.2 COMPACTOR

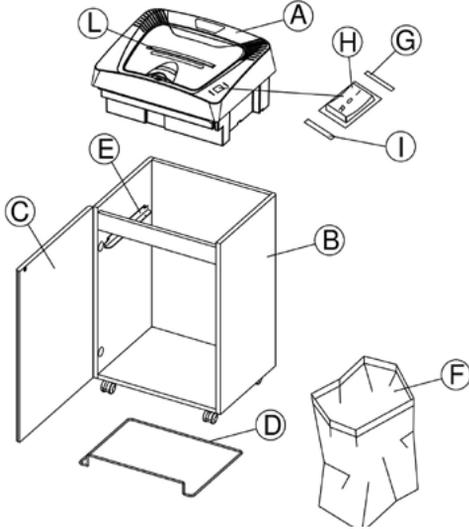


Fig.2
 AUTOMATIC OILER
 (KOBRA AF.1 C2)

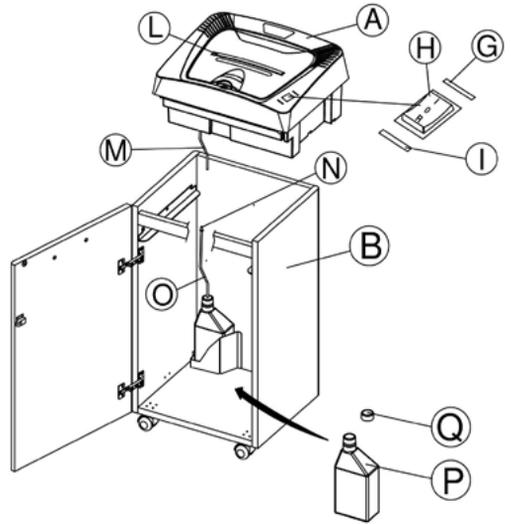


Fig.3

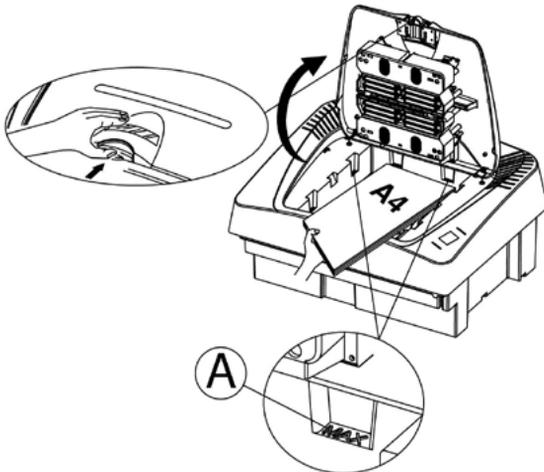
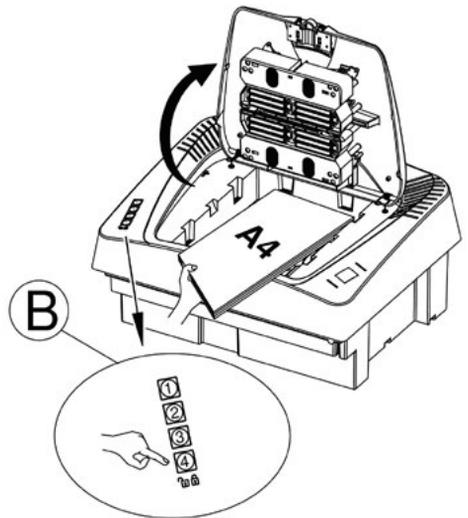


Fig.4



MISES EN GARDE - IMPORTANT

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL POUR LA PREMIÈRE FOIS, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LA NOTICE D'UTILISATION AINSI QUE LES MISES EN GARDE SUIVANTES.

Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que le voltage et la fréquence indiqués sur la plaque signalétique correspondent bien à ceux de votre installation électrique.

DEBRANCHEZ LA PRISE DE COURANT DANS LES CAS SUIVANTS:

-AVANT DE CHANGER OU VIDER LE SAC DE RECEPTION
-AVANT DE LEVER L'APPAREIL DU MEUBLE
-AVANT D'EFFECTUER DES OPERATIONS D'ENTRETIEN ET DE REPARATION OU D'INTERVENIR SUR LES PIECES SE TROUVANT A L'INTERIEUR DE L'APPAREIL

AVEC TENSION DE ALIMENTATION NOMINALE: FONCTIONNEMENT CONTINU
AVEC TENSION DE ALIMENTATION NOMINALE +10%: FONCTIONNEMENT 50 MIN MAX.

CARACTÉRISTIQUES

Nous vous remercions pour l'achat d'un destructeur de documents automatique de la gamme KOBRA AF. Le destructeur de documents KOBRA AF.2 COMPACTOR est en outre doté d'un système de compactage du papier, capable de réduire jusqu'à 4 fois le volume du papier détruit.

INSTALLATION FIG.1

Utiliser une prise facilement accessible et à proximité de l'appareil lui-même.

Après avoir retiré la machine de son emballage, positionner la tête de la machine (A) sur le meuble support (B). Ouvrir la porte (C), retirer le cadre du réceptacle (D) de son logement à coulisses (E). Positionner le sac en plastique (F) fourni, sur le cadre (D) et remettre celui-ci en place (E). Pousser le cadre avec le sac de réception jusqu'au fond, et refermer la porte.

UTILISATION DE L'APPAREIL FIG.2

Après avoir branché l'appareil sur le secteur, mettre en position "I" l'interrupteur (H), le témoin lumineux (G) s'allumera pendant quelques secondes et la machine lancera un cycle de destruction.

Si aucun document à détruire n'a été inséré, l'appareil se mettra automatiquement en mode veille.

La destruction de documents est, à partir de là, possible à n'importe quel moment.

Si l'interrupteur (H) est en position "0" toutes les fonctions sont désactivées.

Il est possible de mettre l'interrupteur (H) en position "R" à n'importe quel moment et pour n'importe quel type de papier, ce qui permet d'interrompre la destruction et retirer le document grâce au retour.

RESPECTEZ ATTENTIVEMENT LES MISES EN GARDE SUIVANTES QUI SONT IMPRIMÉES SUR LA PARTIE SUPERIEURE DE L'APPAREIL:



CONSULTER LE MODE D'EMPLOI



ATTENTION!
PRECAUTIONS DE SECURITÉ



TENEZ CRAVATES, BRACELETS OU AUTRES OBJETS LOIN DE L'OUVERTURE



N'INTRODUISEZ PAS VOS MAINS DANS L'OUVERTURE DU GROUPE DE COUPE



NE LAISSEZ PAS QUE LES ENFANTS UTILISENT L'APPAREIL



TENEZ LES CHEVEUX LONGS LOIN DE L'OUVERTURE



N'UTILISEZ DE PRODUITS OU DE LUBRIFIANTS EN AEROSOL

DESTRUCTION MANUELLE DE FEUILLES SIMPLES

Insérer les feuilles dans la fente d'introduction (L) un signal lumineux s'allume (G) et la machine lance automatiquement la destruction à l'aide des deux cellules photosensibles situées à l'intérieur de la fente d'introduction, qui lisent le passage du papier et arrêtent automatiquement le bloc de coupe après quelques secondes.

Si une quantité de papier supérieure à la capacité de destruction de la machine est insérée, la machine se mettra automatiquement en position de retour et éjectera l'excédant de papier. Retirer l'excédant de papier de la fente d'introduction pour dégager les cellules photosensibles, puis insérer une quantité moindre de feuilles dans la fente d'introduction et la machine repartira automatiquement pour compléter la destruction avec un nouveau cycle.

Il est recommandé d'éviter les blocages liés à une introduction excessive de papier et de faire fonctionner l'appareil en sous régime de sa capacité de destruction afin de préserver la durée de vie des éléments mécaniques et de la machine dans son ensemble.

DESTRUCTION DE FEUILLES AVEC LE SYSTÈME D'ALIMENTATION AUTOMATIQUE (FIG.3)

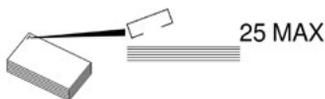
Ouvrir le capot supérieur du bac d'alimentation papier comme indiqué à la figure 3. Insérer au maximum 300 feuilles de papier A4 dans le bac d'alimentation, pour une hauteur maximale inférieure à celle indiquée par l'inscription (A).

Refermer le capot supérieur et la machine lance automatiquement la destruction du papier, et s'arrête automatiquement une fois la destruction achevée.

NOTE :

La fonction automatique peut aussi être utilisée pour les

documents agrafés de 25 feuilles au maximum.



ATTENTION : Les destructeurs de documents KOBRA AF.1 et KOBRA AF+1 NE SONT PAS en mesure de détruire les différents types de documents suivants, avec:

	Agrafes de plus de 6 mm		Grands trombones
	Pinces à papier Bulldog		Documents reliés
	Étiquettes adhésives		Magazines ou autres documents reliés avec plusieurs agrafes ou attaches
	Feuilles plastiques, documents pelliculés, papiers plastifiés		

COMPACTEUR AUTOMATIQUE (SEULEMENT POUR LE MODÈLE KOBRA AF.2)

Le destructeur de documents KOBRA AF.2 COMPACTOR est doté d'un système de compactage du papier capable de réduire jusqu'à 4 fois le volume des particules détruites, afin d'optimiser la capacité du sac et ainsi éviter les vidages trop fréquents. Par ailleurs, le compactage augmente le niveau de sécurité de la destruction du document. Le système de compactage se lance automatiquement dès le démarrage du destructeur et s'arrête une fois la destruction terminée.

IMPORTANT !

ASTUCE POUR LE VIDAGE DE LA CORBEILLE

- Dù au niveau élevé de compactage, au moment du vidage de la corbeille, et afin d'éviter que le surplus de particules ne tombe à l'intérieur du meuble, nous vous conseillons d'apposer la main sur l'excès de particules et d'exercer une pression vers le bas (pour amener les particules en excès vers le fond du sac) - comme indiqué en figure 5 - tout en sortant lentement le sac de collecte.

- Si la machine venait à être éteinte (bouton en position «»0»») pendant la destruction, la corbeille pourrait être bloquée, empêchant ainsi l'extraction du sac. Dans ce cas, il conviendra de mettre le bouton à nouveau en position «»1»» et d'ouvrir la porte du meuble.

BOURRAGE

Dans le cas où un bourrage se produit dans le destructeur de documents, procéder comme suit :

- Effectuer une ou plusieurs fois le retour en mettant l'interrupteur (H) en position "R",
- Ouvrir le capot supérieur du bac d'alimentation papier.
- Retirer le papier.

Une fois que le bloc de coupe a été dégagé du papier en bourrage, insérer à nouveau les feuilles dans le bac d'alimentation papier, refermer le capot supérieur, votre destructeur de document est à nouveau prêt à l'emploi.

FONCTIONS AUTOMATIQUES

Les modèles de la gamme KOBRA AF sont dotés des fonctionnalités automatiques suivantes :

- CELLULES PHOTOSENSIBLES pour la mise en marche automatique de l'appareil
- RETOUR AUTOMATIQUE anti-engorgement qui coupe automatiquement le courant du moteur électrique en cas d'insertion accidentelle d'une quantité de papier supérieure à la capacité maximale de la machine, puis effectue pendant quelques secondes un retour afin de libérer la déchiqueteuse, en mettant l'appareil en veille.

Pour ensuite recommencer la destruction, extraire le papier de la fente d'insertion, afin de libérer les cellules photosensibles, puis insérer dans la fente une quantité moindre de papier. - - ARRÊT AUTOMATIQUE en cas de sortie du bac à papier avec indication lumineuse du voyant rouge (C).

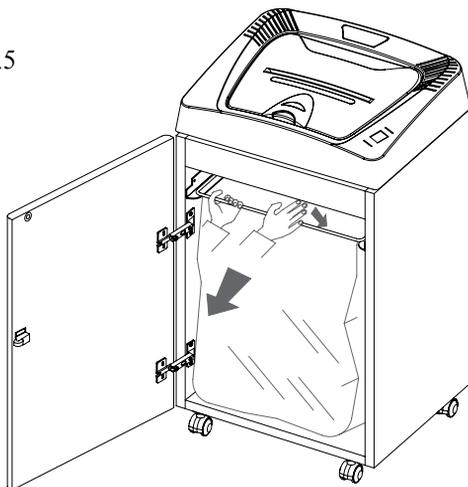
- SYSTÈME ENERGY SMART qui réduit automatiquement la consommation de l'appareil assurant une consommation d'énergie pratiquement nulle, en régime STAND-BY environ 20 sec. après la fin du dernier cycle automatique de destruction.

ENTRETIEN ET MANUTENTION

Les modèles KOBRA AF.1, KOBRA AF.2 COMPACTOR et KOBRA AF+1 sont des destructeurs de haute qualité, conçus pour la destruction automatique et manuelle.

Les modèles KOBRA AF.1 C4, KOBRA AF.2 et KOBRA AF+1

Fig.5



C4 ne requièrent pas de lubrification des lames de coupe. Dans tous les cas, pour conserver le destructeur dans d'excellentes conditions de fonctionnement, l'opérateur doit agir de manière responsable et un entretien périodique est conseillé.

Le modèle Kobra AF.1 C2 est équipé d'un système intégré spécial pour le graissage automatique "AUTOMATIC OILER", permettant ainsi de ne pas huiler manuellement le groupe de coupe. Il est donc préférable de contrôler périodiquement le niveau d'huile du réservoir situé à l'intérieur du meuble.

Il est toujours conseillé de faire marcher l'appareil au-dessous de sa capacité maximale, afin d'augmenter les intervalles de maintenance et de préserver les organes mécaniques.

ATTENTION !!

En cas de glissement et de non-entraînement du papier, les 8 courroies d'entraînement situées à l'intérieur du bac d'alimentation papier, doivent être régulièrement nettoyées avec un chiffon doux et humide.

AUTOMATIC OILER (FIG.2)

(uniquement pour le modèle Kobra AF.1 C2)

Le modèle Kobra AF.1 C2 est équipé d'un système intégré spécial pour le graissage automatique "AUTOMATIC OILER" permettant ainsi de ne pas huiler manuellement le groupe de coupe.

Les modèles Kobra AF.1 C2 sont livrés avec un réservoir d'une capacité d'1 litre d'huile.

INSTALLATION FIG.2

Après avoir retiré l'appareil de son emballage, placer la partie supérieure de l'appareil (A) sur le meuble (B). Insérer le tube d'huile (M) dans le connecteur (N).

Prendre le réservoir d'huile fourni avec l'appareil, dévisser le bouchon scellé et le jeter.

Y Insérer le tube d'huile (O) et serrer le bouchon à fond.

FONCTIONNEMENT

Après avoir branché l'appareil au secteur, mettre l'interrupteur (H) en position "I".

Le voyant lumineux (G) s'allume pendant quelques secondes et l'appareil lance un cycle de destruction.

Durant les premières minutes de marche, le groupe pourrait NE PAS encore être graissé du fait que le tube d'émission d'huile n'est pas complètement plein.

Pour accélérer le remplissage, il est possible d'actionner les cellules photoélectriques situées à l'intérieur de la fente d'introduction (L) en faisant marcher le destructeur de documents à vide pendant environ 8/10 mn consécutives. Maintenant votre destructeur de documents est prêt et le groupe de coupe est graissé.

Il est conseillé de contrôler périodiquement le niveau d'huile dans le réservoir situé à l'intérieur du meuble.

REMPLACEMENT DU RÉSERVOIR D'HUILE

Ouvrir la porte. Enlever le réservoir d'huile (P) vide de son logement, dévisser le bouchon (Q) situé sur la partie

supérieure du réservoir et extraire le tube (O).

Prendre un nouveau réservoir d'huile, dévisser le bouchon scellé et le jeter. Y insérer le tube d'huile (O) et serrer le bouchon à fond.

Remplacer le nouveau réservoir d'huile dans son logement et refermer la porte.

Maintenant votre destructeur de documents est prêt.

Attention!

Durant les premières minutes de fonctionnement, le groupe pourrait NE PAS encore être graissé du fait que le tube d'émission d'huile n'est pas complètement plein.

Pour accélérer le remplissage, il est possible d'actionner les cellules photoélectriques situées à l'intérieur de la fente d'introduction (L) en faisant marcher le destructeur de documents à vide pendant environ 8/10 mn consécutives. Maintenant votre destructeur de documents est prêt et le groupe de coupe est graissé.

Risque d'incendie

NE jamais utiliser de produits à base d'huile synthétique, à l'intérieur ou à proximité de l'appareil.

ACCESSOIRES

VERROUILLAGE DE SECURITE PAR CODE

UNIQUEMENT POUR LES MODÈLES KOBRA AF.1 ET AF.2 COMPACTOR (FIG 4)

«Il est possible pour les modèles KOBRA AF.1 et KOBRA AF.2 COMPACTOR, d'avoir sur demande, un verrouillage de sécurité par par code du couvercle supérieur de la fente d'alimentation papier pour assurer la sécurité des documents pendant le processus de destruction. »

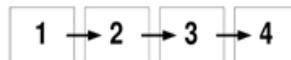
FONCTIONNEMENT BLOC CAPOT

Ouvrir le capot supérieur du bac d'alimentation papier comme indiqué sur la figure 4.

Insérer à l'intérieur du bac d'alimentation papier les documents à détruire.

Refermer le capot supérieur du bac d'alimentation papier et la machine lance automatiquement la destruction des documents.

Composer le code PIN à quatre chiffres sur le clavier (B), par exemple:



le capot se bloque automatiquement.

Le capot supérieur de destruction des documents se débloque automatiquement quand :

- Le code PIN à quatre chiffres est composé à nouveau.
- Le cycle de destruction est terminé.

Important : Dans le cas d'un oubli du code PIN composé, le capot supérieur se déblocuera automatiquement après 20 minutes de mise en veille.

DYSFONCTIONNEMENTS



Si vous rencontrez des problèmes avec votre destructeur de documents, contrôlez les éléments d'après le tableau ci-après. Si vous ne réussissez pas à résoudre le problème à l'aide de ces indications, contactez votre revendeur Kobra le plus proche.

Ne pas ouvrir la tête du destructeur de documents pour essayer de le réparer. Vous pourriez vous exposer à de sérieuses décharges électriques et déchoir votre garantie.

PROBLÈME	MANIFESTATIONS	CAUSE	ACTION
Le destructeur de document ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none"> - Le témoin lumineux (G) ne s'allume pas - La diode lumineuse rouge (I) s'allume - Le témoin lumineux (G) s'allume 	<ul style="list-style-type: none"> - Positionnement de l'interrupteur (H) - Câble d'alimentation mal connecté - Absence de courant au niveau de l'alimentation. - Porte (C) mal fermée - Sac plein - Moteur en protection thermique 	<ul style="list-style-type: none"> - Mettre l'interrupteur (H) en position (I) - Vérifier les branchements du câble d'alimentation - Vérifier qu'il y a du courant au niveau de la prise - Fermer correctement la porte - Vider le sac - Attendre 15 minutes que le moteur soit refroidi.
Le destructeur de documents ne se ferme jamais.	<ul style="list-style-type: none"> - Témoin lumineux (G), allumé, groupe en marche 	<ul style="list-style-type: none"> - Matériel sale et/ou salissures sur les cellules photosensibles ou entre les cellules photosensibles 	<ul style="list-style-type: none"> - Enlever le dépôt des cellules photosensibles ou les dégager. - Nettoyer les cellules photosensibles à l'aide d'une brosse.
Réduction importante de la capacité de coupe	<ul style="list-style-type: none"> - Capacité réduite par rapport à la capacité affichée. 	<ul style="list-style-type: none"> - Bloc de coupe sale ou présence d'adhésif sur les lames. 	<ul style="list-style-type: none"> - Effectuer une manutention en insérant une feuille enduite de lubrifiant.
Les documents ne sont pas entraînés et détruits	<ul style="list-style-type: none"> Les documents restent dans le bac d'alimentation papier 	<ul style="list-style-type: none"> Courroies sales et couvertes de poudre de papier 	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyer soigneusement les courroies avec un chiffon humide en les faisant tourner manuellement

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Conformément : à la

- directive LVD 2014/35/UE
- directive 2011/65/EU RoHS
- directive 2014/30/UE

Le constructeur ELCOMAN SRL - VIA GORIZIA, 9 - 20813 BOVISIO MASCIAGO (MB) - ITALY

Déclare, par la présente, que les destructeurs de document Kobra décrits ci-dessous sont conformes aux normes de la directive LVD 2014/35/UE

- Gamme KOBRA AF: Kobra AF+1, Kobra AF.1, Kobra AF.2.

Les normes appliquées sont les suivantes :

EN 60950-1:2006 / A11:2009 / A1:2010 / A12:2011 / A 2:2013

EN 62368-1:2014+A11:2017

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2019

Bovisio Masciago, 02.2020

A. De Rosa
BUREAU TECHNIQUE



Kobra AF.1 C2	260 mm	1,9x15 mm	7-8	0,600 Kw	230/50 Hz
Kobra AF.1 C4		3,9x40 mm	10-12		
Kobra AF.2 COMPACTOR	260 mm	3,9x40 mm	10-12	1 Kw	230/50 Hz
Kobra AF+1	240 mm	3,5x40 mm	10-12	0,250 Kw	230/50 Hz

I MODELLO	LUCE ENTRATA	TAGLIO	CAPACITÀ* A4/70gr	POTENZA	TENSIONE ALIM. (V+/-10%)**
GB MODEL	THROAT WIDTH	SHRED SIZE	CAPACITY* A4/70gr	POWER	VOLTAGE (V+/-10%)**
D MODELL	LICHTE WEITE EINGANG	SCHNITT	LEISTUNG-FÄHIGKEIT* A4/70gr	LEISTUNG	VERSORGUNGSSPANNUNG (V+/-10%)**
E MODELO	AMPLITUD ENTRADA	CORTE	CAPACIDAD* A4/70gr	POTENCIA	TENSIÓN ALIM. (V+/-10%)**
F MODÈLE	LARGEUR D'INTRODUCTION	COUPE	CAPACITÉ* A4/70gr	PUISSANCE	VOLTAGE (V+/-10%)**
RUS МОДЕЛЬ	ШИРИНА СЛОТА	РАЗМЕР ФРАГМЕНТА	КОЛИЧЕСТВО ЛИСТОВ* A4/70 г/м²	МОЩНОСТЬ (кВт)	НАПРЯЖЕНИЕ** (V+/-10%)

(*) Le capacità possono variare in funzione delle variazioni di tensione.

(**) Macchine destinate a mercati per 115 V/60 HZ o 220 V/60 HZ, possono differire nel dato capacità.

(*) Capacity may vary depending on voltages.

(**) Machines set for 115 V/60 HZ and 220 V/60 HZ markets may differ in capacity.

(*) Die Leistungsfähigkeit kann je nach Spannungsänderung unterschiedlich sein.

(**) Bei Geräten, die für Märkte mit 115 V/60 HZ oder 220 V/60 HZ bestimmt sind, kann die Blattleistung von den angegebenen Daten differieren.

(*) La capacidad puede cambiar según la variaciones de tensión.

(**) Máquinas destinadas a mercados con 115 V/60 HZ o 220 V/60 HZ pueden diferir según el numero de hojas.

(*) Les capacités peuvent varier en fonction des tension.

(**) Des machines destinées à des marchés pour 115 V/60 HZ, peuvent avoir des capacités différentes en ce qui concerne les feuilles.

(*) Количество уничтожаемой бумаги может изменяться в зависимости от напряжения, типа бумаги, влажности, температуры.

(**) Уничтожители, рассчитанные на 115 Гц V/60 и 220 Гц V/60 могут отличаться по количеству уничтожаемой бумаги.

INFORMAZIONI AGLI UTENTI



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

ELCOMAN

Via Gorizia, 9
20813 Bovisio Masciago - MB - Italy
T +39 0362 593584
F +39 0362 591611
kobra@elcoman.it
www.elcoman.it



UNI EN ISO 9001:2015 Cert.No.9105.EL16



ISO 9000 REGISTERED
QUALITY COMPANY